



正修科技大學

## 111 學年度 國際專修部招生簡章

CHENG SHIU UNIVERSITY

Department of International Specialized Program

Admission Brochure, Fall Semester, 2022

<p>專班名稱 Program Name</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ 機械工程系精密製造國際專班 Precision Manufacturing International Specialized Program of the Department of Mechanical Engineering</li> <li>■ 電子工程系國際專班 International Specialized Program of the Department of Electronic Engineering</li></ul>
----------------------------------	--

### 一、報名資格 Application eligibility:

高中畢業或同等學歷。學生所提供之最高學歷畢業證書均為教育部認可、經駐外單位驗證屬實，保證於錄取報到時繳交經駐外單位驗證之外國學校畢業證書正本(中文或英文翻譯本)。

The highest-level diploma earned and translated version (in English or Chinese) must be authenticated by the R.O.C. embassy, consulate office, or Taipei Economic & Culture Office of the country in which the student resides). Applicants should submit their high school certificate and provide their official diploma certificate for verification once being enrolled after admission.

原文歷年成績單正本及翻譯本須經畢業學校所在地之中華民國駐外館處驗證並加蓋認證章戳。

The official transcripts and translated version (in English or Chinese) must be authenticated by the school from which students graduated and by the R.O.C. embassy, consulate office, or Taipei Economic & Culture Office of the country in which the student resides.

### 二、招生時程與班級人數 Admission schedule and Class size:

國際專修部 2022 秋季班招收每班學生 30 名(每班滿 20 人開班)，報名日期至 2022 年 8 月 15 日截止，9 月 12 日開學。

The department of international specialized program will recruit 30 students (minimum 20 students) for each class. Applicant documents must be submitted before August 15, 2022. The program will commence on September 12, 2022.

### 三、華語先修課程 Advanced Placement (AP) Chinese Program

國際專修部申請入學**必需**先修一年華語先修課程(至少 720 小時)，**每人以 1 次為限**，華語先修課程期滿後**必須**達華語文能力測驗 **(TOCFL) A2 標準**方可接續進入國際專修部專班修習專業課程，**未通過 A2 標準者學校逕行退學處分並通報註銷居留身份**，學生須於居留證失效前離境。

The department of international specialized program admission is **required** to take at least 720 hours of one-year Advanced Placement (AP) Chinese courses. **Each application is limited to 1 time**. After the AP Chinese courses, students **must** pass the **A2 standard of the TOCFL** then continue to enter the department of international specialized program to study professional courses. **Those who fail to pass the A2 standard will be subject to withdrawal from the school and will be notified of the cancellation of their residence status. The student must leave the country before the residence permit expires.**

### 四、學分需求與學費 Credit requirement & Tuition fees:

國際專修部專班修業年限四年(不含一年華語先修課程)，畢業最低總學分數為 128 學分，每學期學費如下表：

The department of international specialized program is 4-year degree program (NOT include 1 year AP Chinese Courses). The minimum credit requirement for graduation is 128 credits. The respective semester fee for enrolment is as below.

項目 Items	華語先修課程 AP Chinese Courses	國際專修部專班課程 Department of International Specialized Program Courses			
	華語先修課程一年 One-year AP Chinese Courses	大學一年級 Freshmen Year	大學二年級 Sophomore Year	大學三年級 Junior Year	大學四年級 Senior Year
學雜費 Tuition Fee (每學期 Per Semester)	NTD.27,000	NTD.55,921	NTD55,921	NTD55,921	NTD55,921
住宿費 Accommodati on Fee (每學期 Per Semester)	NTD \$6,750	NTD \$6,750	NTD \$6,750	NTD \$6,750	NTD \$6,750
保險費 Insurance Fee	NTD \$3,000 /First semester, NTD\$4,956 / Second semester	NTD \$4,956 / per 6 months	NTD \$4,956 / per 6 months	NTD \$4,956 / per 6 months	NTD \$4,956 / per 6 months
備註 Remarks	<p>■學雜費依當年度學校公告為準。 Each semester tuition fees will be in accordance with the university official announcement.</p>				

## 五、學雜費分期付款 Tuition fee installment payment plan:

學生如有需要可申請學雜費分期繳納，華語先修課程每學期最高可分 2 期，進入專班課程每學期最高可分 4 期。

Students can apply for tuition fee payment in installments if necessary. There will be up to 2 installments in the AP Chinese courses semesters. There will be up to 4 installments each semester in the department of international specialized program semesters.

## 六、學校助學金 Scholarship from University:

學生於華語先修課程期間學校無提供助學金，學生於進入專班課程後如無違反校規，可申請每月新台幣\$3,500 元助學金，最多補助 4 年，如學生全學期校外實習無提供助學金。

(依”正修科技大學外國學生專班獎助學金實施要點”辦理)。

There is **no scholarship in AP Chinese courses semesters**. If there is **no violation of school regulations**, students can continue to apply for scholarship up to 4 years, the CSU will offer scholarship NTD\$3,500 per month in the department of international specialized program semesters. There is **no scholarship, if there is an off-campus internship for the whole semester**. (According to “Scholarship Guidelines for International Programs of Cheng Shiu University”).

## 七、住宿費 Accommodation fee :

學生於進入專班課程後如無違反學校規定且成績優秀者，每學期可申請住宿費抵免，最多補助 4 年，如學生全學期校外實習無提供助學金。

If there is **no violation of school regulations and outstanding academic performance** in the department of international specialized program, students can continue to apply scholarship every semester to waived for accommodation fee up to 4 years. There is **no scholarship, if there is an off-campus internship for the whole semester**.

## 八、其他 Others

項目	說明
防疫費 Epidemic Prevention Fees	根據現行防疫規定，學生入境台灣必須隔離7+1天，每日費用約新台幣 \$1700 元，共約\$13,600元。（實際隔離時間及費用，依入境當時規定辦理） According to the current epidemic prevention regulations, students entering Taiwan must be quarantined for 7+1 days, about NTD\$1,700/ per day. Totaling about NTD\$13,600. (Actual quarantine time and fees, according to the regulations at the time of entry)
居留證 Alien Resident Certificate	學生必須申請居留證，申請費用新台幣\$ 1,000 元（USD\$35）。 Students are required to apply for alien resident certificate (ARC) that costs USD36 (NTD1,000).
工作證 Work Permit	學生必須申請工作證，申請費用新台幣100元(USD\$3.5)，時效6個月。 Students are required to apply for work permit that costs USD\$3.5 (NTD\$100) every 6 months.
保險費 Insurance Fee	入學第一學期繳交保險費新台幣\$ 3,000 元（USD\$100）。第二學期起加入全民健保，每六個月新台幣\$ 4,956 元。 Students should pay NTD3,000 of insurance fee at the 1st semester. All the students will join National Health Insurance from the 2nd semester (NTD\$4,956/6 months).
寢具費 Bedding Fee	入學第一學期繳交寢具費約新台幣\$ 1,200 元（USD\$40）。 Students will need to pay approximate NTD\$1,200（USD\$40）of bedding fee at the 1st semester.

### 【聯絡資訊 Contact Information】

正修科技大學國際事務處

聯絡人：林凱凱老師

電話：+886 (07) 7358800 #1195

地址：833 高雄市鳥松區澄清路 840 號

信箱：[csuoia@gcloud.csu.edu.tw](mailto:csuoia@gcloud.csu.edu.tw)

網站：[www.csu.edu.tw](http://www.csu.edu.tw)

Office of International Affairs,

Cheng Shiu University

Contact person: Ms. Krystl Lim

Tel: +886 (07) 7358800 #1195

Address: No. 840, Chengcing Rd., Niasong

Dist., Kaohsiung City, Taiwan, ROC, 833301

Email: [csuoia@gcloud.csu.edu.tw](mailto:csuoia@gcloud.csu.edu.tw)

Website: [www.csu.edu.tw](http://www.csu.edu.tw)

**【線上報名系統 Online Application System】**

[https://recruit.csu.edu.tw/foreignerAdm\\_FT/](https://recruit.csu.edu.tw/foreignerAdm_FT/)

# 正修科技大學 CHENG SHIU UNIVERSITY

## 國際專修部入學文件

### Required Documents for Department of International Specialized Program

No.	文件 Documents	說明 Explanation
1	入學申請書 Application form	入學申請書於線上報名登錄提交後由系統下載，請記得簽名及貼上一張兩吋的大頭照。 The filled application form is download from online application system after submitted. Please remember to sign and affix a 2-inch headshot photo.
2	國際專修部 入學切結書 Declaration for Department of International Specialized Program	入學切結書於線上報名登錄提交後由系統下載，請記得簽名。 The declaration is download from online application system after submitted application form. Please remember to sign.
3	護照影本 Photocopy of passport	護照影本 Photocopy of passport
4	畢業學校最高學歷證明文件 正本及影本 Original and photocopy of the current highest- level diploma (must be authenticated by TECO)	原文畢業證書影本與翻譯本（須經畢業學校所在地之中華民國駐外館處驗證並加蓋認證章戳）。報名大學部者必須繳交高中畢業證書，碩士班者繳交大學畢業證書；應屆畢業生須於錄取註冊時補繳上述文件正本，否則取消錄取資格。 The highest-level diploma earned and translated version (in English or Chinese) (must be authenticated by the ROC embassy, consulate office, or Taipei Economic & Culture Office of the country in which the student resides). The applicant for bachelor degrees should submit their high school diploma and the applicant for master degrees should submit their college diploma. Graduating students without appropriate diploma certificates before admission should provide their official diploma certificates for verification once they are enrolled in school after admission. Translated transcripts are only needed if the official one is not in Chinese or English.
5	歷年成績單正本及影本 Original and photocopy of transcript (must be authenticated by TECO)	原文歷年成績單正本與翻譯本。歷年成績單須經畢業學校所在地之中華民國駐外館處驗證並加蓋認證章戳。 The official transcripts and translated version (in English or Chinese) (must be authenticated by the school from which students graduated and by the ROC embassy, consulate office, or Taipei Economic & Culture Office of the country in which the student resides). Translated transcripts are only needed if the official one is not in Chinese or English.
6	推薦書二封 Two recommendation letters	可中文或英文 in Chinese or English
7	留學計畫書 Study plan	可中文或英文 in Chinese or English

8	語言能力證明 (倘有) Certificate of Language Proficiency (If available)	英語或華語語言證明書，例如: 托福、多益、雅思、華語、漢語等語言能力測驗考試證書。 Certificate of language proficiency in English or Chinese. Ex.: TOEFL、TOEIC IELTS、TOCFL、HSK etc.
9	財力證明書 Financial statement	財力證明書(銀行存款證明)新台幣\$150,000元以上(約美金\$5,000)。若存款證明非申請者本人帳戶，須附上資助者親筆聲明書，敘明與申請者之關係並保證負擔申請者在臺留學所有費用。財力證明書必須經過在地之中華民國駐外館處驗證並加蓋認證章戳。有獎學金者，需附獎學金核發證明。 Students without scholarships must provide a bank statement showing the amount of at least a US\$5,000 deposit. If the account name stated in the bank statement is not the applicant himself/herself, a letter of declaration written by this particular sponsor (ex. parents) is required. In the letter, the sponsor has to state his/her relationship with the applicant, as well as make an assurance to support the applicant for all his/her expenses while studying in Taiwan. It should be authenticated by the ROC embassy, consulate office, or Taipei Economic & Culture Office of the country in which the student resides. Students with support from funding agencies must provide the relevant documents of the scholarship.
10	健康證明書 Original copy of the medical examination report	健康證明書必須包括人類免疫缺乏病毒檢驗報告與麻疹及德國麻疹之抗體陽性檢驗報告或預防接種證明。 The medical examination report should include Measles and Rubella (German measles) antibody-positive report or certification for prophylaxis inoculation (preventive inoculation).
11	保險證明 Proof of insurance	外國學生註冊時，新生應檢附已於國外投保自入境當日起至少六個月效期之醫療及傷害保險，在校生應檢附我國全民健康保險等相關保險證明文件。前項國外之保險證明，應經駐外館處驗證。 Upon registration, new students must submit proof of insurance which includes both medical and accidental coverage for a period of at least six months starting from the date of your arrival. This proof of insurance should be authenticated by the ROC embassy, consulate office, or Taipei Economic & Culture Office where the students reside. Applicants who have resided in Taiwan for more than 6 months can submit a copy of their National Health Insurance card.
12	其他 Else	任何對申請有利的文件 Any documents that are beneficial to the application.

- 所有的入學文件必須掃描成電子檔上傳到線上報名系統。

All required documents must be scanned and upload to online application system.

**【線上報名系統 Online Application System】**

[https://recruit.csu.edu.tw/foreignerAdm\\_FT/](https://recruit.csu.edu.tw/foreignerAdm_FT/)

- 所有的入學文件正本必須帶到學校，於入學時驗證及繳交。

All Original required documents must be brought, it will be checked and submitted to school when you enroll.

## 【個資告知聲明】

正修學校財團法人正修科技大學基於「學生資料管理」之目的，須蒐集您的「護照影印本、居留證影印本、健保卡影印本、學生證正反面影印本、學歷證明、健康檢查證明、財力證明、保險證明、推薦信、中文檢定證明、填寫報名表所需資訊」等個人資料，以在校務行政期間及地區內，作為審核、學生資料管理及必要聯繫等符合校務行政目的之用。另本校將會以您所提供的個人資料向中央健康保險局辦理健保卡，以利您來台後六個月可使用。

您得以下列聯絡方式行使請求查閱、補充、更正；請求提供複製本；請求停止蒐集、處理、利用；請求刪除個人資料等權利，請洽【07-7358800 #2275】。(註：如未完整提供各項資料，將無法完成本次申請作業。)

## 【Declaration of Confidentiality】

Cheng Shiu University, for the purpose of “student data administration”, shall ask for your personal information on “photocopy of passport”, “photocopy of ARC”, “photocopy of national health insurance card”, “photocopy of school ID”, “diploma and transcript”, “medical examination report”, “financial certificate”, “proof of insurance”, “recommendation letters”, “proof of Chinese proficiency exam”, and “information on the application form”, so the University may conduct admission reviews manage student information and make necessary contacts within the duration of your dealings with the University. The University shall acquire a national health insurance card with this information, so you may have an insurance card while in Taiwan.

You may exercise the following rights by contacting [07-7358800 #2275]:

- (1) Any inquiry and request for a review of the personal information;
- (2) Any request to make duplications of the personal information;
- (3) Any request to supplement or correct the personal information;
- (4) Any request to discontinue collection, processing or use of personal information;
- (5) Any request to delete the personal information

Please note that we would not be able to complete the necessary procedures if you do not provide adequate information.



# 正修科技大學 CHENG SHIU UNIVERSITY

## 國際專修部入學申請書

### Department of International Specialized Program Application Form

<b>專班名稱</b> <b>Program Name</b> (擇一 Choose One)	<input type="checkbox"/> 機械工程系精密製造國際專班 Precision Manufacturing International Specialized Program of the Department of Mechanical Engineering <input type="checkbox"/> 電子工程系國際專班 International Specialized Program of the Department of Electronic Engineering
---	--

#### Personal Information (個人資料):

Full Name 護照姓名		Photo相片	
Chinese Name 中文姓名			
Nationality 國籍			
Passport No. 護照號碼			
Date of Birth (YYYY/MM/DD) 出生日期(年/月/日)		Gender 性別	<input type="checkbox"/> Male 男 <input type="checkbox"/> Female 女
Telephone 電話		Marital Status 婚姻狀況	<input type="checkbox"/> Married 已婚 <input type="checkbox"/> Single 未婚
Home Address (w/ postal code) 住宅地址(包括郵地區號)			
Mailing Address (w/ postal code) 郵寄地址(包括郵地區號)			
E-mail 電子信箱			
Line ID		Whats App ID	
Parent name 家長姓名			
Relationship 關係		Mobile of Parents 家長電話	

#### Educational Background (學歷):

Highest Level of Educational Attainment 最高學歷	Name of Institute 學校名稱		
Major 主修	Year Graduated 畢業年	Location (City, Country) 學校地點	
Language Proficiency 語文能力證明	<input type="checkbox"/> 托福成績(TOEFL) _____ <input type="checkbox"/> 多益成績(TOEIC) _____ <input type="checkbox"/> 雅思成績(IELTS) _____ <input type="checkbox"/> 華測成績(TOCFL) _____ <input type="checkbox"/> 漢語水平成績(HSK) _____ <input type="checkbox"/> 其他(ELSE) _____		

#### Declaration 聲明

I certify that all the information I provided in this application is correct and complete and understand that any misrepresentation will result in the termination of admission.

本人謹此聲明本人所提供之資料均屬完整與真實。本人明白倘若故意虛報資料或隱瞞重要事實，正修科技大學可取消入學資格。

Signature 申請人簽署

Date 申請日期



# 正修科技大學 CHENG SHIU UNIVERSITY

## 國際專修部入學切結書

### Declaration for Department of International Specialized Program Admission

- 一、本校國際專修部 111 學年度入學申請報名至 2022 年 08 月 15 日截止，2022 年 09 月 12 日開學。  
The department of international specialized program applicants must submit the documents to the Office of International Affairs before August 15, 2022. This program will commence on September 12, 2022.
- 二、國際專修部申請入學必需先修一年華語課程(至少 720 小時)，每人以 1 次為限，華語先修課程期滿後必須達華語文能力測驗 (TOCFL) A2 標準方可接續進入國際專修部專班修習專業課程，未通過 A2 標準者學校逕行退學處分並通報註銷居留身份，學生須於居留證失效前離境。  
The department of international specialized program admission is **required** to take at least 720 hours of one-year Advanced Placement (AP) Chinese courses. **Each application is limited to 1 time.** After the AP Chinese courses, students **must** pass the **A2 standard of the TOCFL** then continue to enter the department of international specialized program to study professional courses. **Those who fail to pass the A2 standard will be subject to withdrawal from the school and will be notified of the cancellation of their residence status. The student must leave the country before the residence permit expires.**
- 三、國際專修部專班修業年限四年(不含一年華語先修課程)，畢業最低總學分數為 128 學分，每學期學費如下表：  
The department of international specialized program is 4-year degree program (NOT include 1 year AP Chinese Courses). The minimum credit requirement for graduation is 128 credits. The respective semester fee for enrolment is as below.

項目 Items	華語先修課程 AP Chinese Courses	國際專修部專班課程 Department of International Specialized Program Courses			
	華語先修課程一年 One-year AP Chinese Courses	大學一年級 Freshmen Year	大學二年級 Sophomore Year	大學三年級 Junior Year	大學四年級 Senior Year
學雜費 Tuition Fee (每學期 Per Semester)	NTD.27,000	NTD.55,921	NTD55,921	NTD55,921	NTD55,921
住宿費 Accommodation Fee (每學期 Per Semester)	NTD \$6,750	NTD \$6,750	NTD \$6,750	NTD \$6,750	NTD \$6,750
保險費 Insurance Fee	NTD \$3,000 /First semester, NTD\$4,956 / Second semester	NTD \$4,956 / per 6 months	NTD \$4,956 / per 6 months	NTD \$4,956 / per 6 months	NTD \$4,956 / per 6 months
備註 Remarks	<p>■學雜費依當年度學校公告為準。 Each semester tuition fees will be in accordance with the university official announcement.</p>				

四、學生於華語先修課程期間學校無提供助學金，學生於進入專班課程後如無違反校規，可申請每月新台幣\$3,500 元助學金，最多補助 4 年，如學生全學期校外實習無提供助學金。(依 ”正修科技大學外國學生專班獎助學金實施要點” 辦理)。  
There is **no scholarship in AP Chinese courses semesters**. If there is **no violation of school regulations**, students can continue to apply for scholarship up to 4 years, the CSU will offer scholarship NTD\$3,500 per month in the department of international specialized program semesters. There is **no scholarship if there is an off-campus internship for the whole semester**. (According to “Scholarship Guidelines for International Programs of Cheng Shiu University”).

五、學生進入專班後如無違反學校規定且成績優秀者，每學期可申請補助獎助金抵免住宿費，最多申請補助 4 年，如學生全學期校外實習無提供獎助金。  
If there is **no violation of school regulations and outstanding academic performance** in the department of international specialized program, students can apply scholarship every semester to waived for accommodation fee up to 4 years. There is **no scholarship if there is an off-campus internship for the whole semester**.

六、本人所提供之最高學歷畢業證書為教育部認可、經駐外單位驗證屬實，保證於錄取報到時繳交經駐外單位驗證之外國學校畢業證書正本。(中文或英文翻譯本)  
The diploma I provided is recognized by the Ministry of Education and verified by Taiwan overseas representative office. Upon registration, a photocopy of the certificate of diploma obtained from a foreign educational institution and verified by Taiwan overseas representative office shall be submitted with a notarized translation in either Chinese or English.

七、本人未曾遭中華民國各大專校院退學。如違反此規定並經查證屬實者，取消其入學資格並註銷學籍。

I have never been expelled from other colleges and universities of the Republic of China. Should I breach any of the regulations, I will be denied admissions and student status.

八、打工重要規定 Regulations regarding working in Taiwan

1. 外國學生打工應申請工作許可證，工作時間除寒暑假外，每星期最長為 20 小時。(就業服務法第 43 條及第 50 條)

An international student must apply for a work permit to work in Taiwan. An international student is not permitted to work more than 20 hours per week, except during the winter and summer vacations. (See Article 43 and Article 50 of the Employment Service Act.)

2. 未經許可在臺工作，應處新臺幣 3 萬元以上 15 萬元以下罰鍰，並即令其出國，不得再於我國境內工作；屆期不出國者，入出國管理機關得強制出國，於未出國前，入出國管理機關得收容之。(就業服務法第 68 條第 1 項、第 3 項及第 4 項規定)

A student who works without a valid work permit will be fined an amount between NTD 30,000 and NTD 150,000, and the person will immediately be ordered to leave Taiwan and will not be permitted to work in Taiwan in future. If the person then fails to leave Taiwan within the specified period, the national entry and exit administrative authority may enforce their departure and may hold the person in detention until they depart. (See Paragraphs 1, 3 and 4 of Article 68 of the Employment Service Act.)

3. 如涉在臺非法工作，依本校學生獎懲規定，視情節予以處分。

An international student who works in Taiwan illegally will be subject to disciplinary action in accordance with the regulations of the college/university governing student awards and penalties and depending on the circumstances of the case.

九、上述所陳之任一事項同意授權貴校查證，如有不實或不符規定等情事屬實者，本人願意學校註銷學籍處分，絕無異議。

I agree to authorize Cheng Shiu University to verify any information provided above. If any of it is found to be false, I have no objection to being deprived of registered student status.

申請人簽名 Signature:

日期 Date: